

## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 50ΚΑΙ ΕΛΛΑΣ

(English introduction on page 6 )

Αγαπητά μας μέλη, συνεργάτες και φίλοι της 50και Ελλάς,

Σας καλωσορίζουμε στην 6<sup>η</sup> ηλεκτρονική ενημερωτική μας έκδοση, μέσω της οποίας θα ενημερωθείτε για τις τελευταίες εξελίξεις, στην Ελλάδα και Ευρώπη, σε θέματα που αφορούν άτομα μεγαλύτερης ηλικίας.

Ως μια ανεξάρτητη ΜΚΟ, πρέπει να αναζητούμε χρηματοδότηση υποστήριξης των δραστηριοτήτων μας. Όμως αυτό δεν θέλουμε να συμβιβάζει την ακεραιότητα μας ή να μας συνδέει με οποιοδήποτε τρόπο με πολιτικά κόμματα. Είναι πολύ σημαντικό το ότι είμαστε μια ανεξάρτητη και – ελπίζοντας – ευφυής κριτική φωνή των και εκ μέρους των μεγαλύτερων σε ηλικία ατόμων. Ένας τρόπος με τον οποίο βρίσκουμε χρηματοδότηση αυτή την στιγμή είναι η συμμετοχή μας σε 3 ευρωπαϊκά ερευνητικά προγράμματα δράσης.

### Ευρωπαϊκά προγράμματα από 50και ΕΛΛΑΣ:

**DAPHNE-EUSTaCEA:** Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα που διαχειρίζεται το AGE-Platform. Το πρόγραμμα ασχολείται με την κακοποίηση των ηλικιωμένων γυναικών και στοχεύει στην ανάπτυξη των συστάσεων και ενός χάρτη για τις ευρωπαϊκές εθελοντικές ποιοτικές οδηγίες για αποτροπή της κακοποίησης των ηλικιωμένων στο σπίτι, στις θεσμικές ρυθμίσεις και στην κοινωνία. Διάρκεια 2 χρόνια.

**INTERLINKS:** Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα, που διαχειρίζεται το European Centre for Social Welfare Policy and Research (Ευρωπαϊκό κέντρο πολιτικής και έρευνας στον τομέα της κοινωνικής πρόνοιας) με έδρα την Βιέννη.

Σκοπός είναι η κατασκευή και επικύρωση ενός γενικού μοντέλου που θα περιγράφει και θα αναλύει τα συστήματα μακροχρόνιας φροντίδας για τους ηλικιωμένους. Διάρκεια 3 χρόνια και συμμετοχή 14 ευρωπαϊκών χωρών.

Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τον παρακάτω σύνδεσμο:

[http://www.euro.centre.org/data/1229516655\\_60395.pdf](http://www.euro.centre.org/data/1229516655_60395.pdf)

**SEELERNETZ:** Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα με στόχο την δια Βίου Μάθηση και την ενεργοποίηση ατόμων άνω των 55 ετών μέσω κοινωνικής δικτύωσης. Διάρκεια 2 χρόνια και συμμετοχή 5 ευρωπαϊκών χωρών.

**Αν γνωρίζετε κάποια τοπική αυτοδιοίκηση που θα ενδιαφερόταν να συμμετέχει στο πρόγραμμα μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας. Παρόλο που υπάρχει ένας κόστος συμμετοχής, προκύπτουν πολλαπλά πλεονεκτήματα όσον αφορά τη δραστηριοποίηση των μεγαλύτερων σε ηλικία δημοτών τους.**

## Συμμετοχή της 50και ΕΛΛΑΣ στο φεστιβάλ Εθελοντισμού Χωρίς Σύνορα 2008-2009:

Στις 20-21 Δεκεμβρίου η 50και Ελλάς συμμετείχε στο **Φεστιβάλ Εθελοντισμού Χωρίς Σύνορα 2008-2009** στο Ξενοδοχείο Hilton-Athens. Συνολικά συμμετείχαν 50 περίπτερα εθελοντικών οργανώσεων και η προσέλευση του κοινού ήταν ικανοποιητική. Αρκετά άτομα εξέφρασαν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την οργάνωση μας και ελπίζουμε σε μια ενεργή εθελοντική προσφορά ή συνεργασία μαζί τους.

Σημαντική ήταν και η βοήθεια των εθελοντών μας.



Παρουσίαση της 50και Ελλάς έγινε από τον κο Προύσκα, ιδρυτικό μας μέλος.

## Κοπή βασιλόπιτας της CMT ΠΡΟΟΠΤΙΚΗΣ ΕΠΕ

Την Τετάρτη 28 Ιανουαρίου 2009 έγινε η κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας της ΠΡΟΟΠΤΙΚΗΣ και κάποια μέλη της 50και Ελλάς παραβρέθηκαν. Ευχόμαστε μια καλή χρονιά για αυτούς και για όλους εμάς.



## 50και Ελλάς και Facebook

Η 50και Ελλάς απέκτησε την δική της ομάδα στο facebook. Αν έχετε ήδη το δικό σας προφίλ ή σκοπεύετε να δημιουργήσετε μην παραλείψετε να συμμετέχετε σε αυτή. [www.facebook.com](http://www.facebook.com), Group: 50και Ελλάς

## Δραστηριότητες και Προγράμματα της 50και Ελλάς

**18 Δεκεμβρίου 2008**, Η κα Μεσθεναίου, συμμετείχε στην πρώτη συνάντηση του προγράμματος **DAPHNE-EUSTaCEA** στις Βρυξέλλες.

**20 Ιανουαρίου 2009**, Η 50και Ελλάς συμμετείχε στον εορτασμό της ορκομωσίας του 44<sup>ου</sup> Προέδρου των ΗΠΑ, Μπαράκ Ομπάμα, στο Αμερικανικό κολλέγιο Αθηνών, στο Χαλάνδρι. Πολλοί Έλληνες και Αμερικάνοι πολίτες έδειξαν ενδιαφέρον για την ΜΚΟ μας και ελπίζουμε να αποτελέσουν ενεργά μέλη της 50και Ελλάς.

**22 Ιανουαρίου 2009**, Η 50και Ελλάς συμμετείχε στην Ημερίδα που διοργάνωσε το Πάντειον πανεπιστήμιο με θέμα **«ΕΝΕΡΓΟΣ ΓΗΡΑΝΣΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΗ ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΗΝ Ε.Ε.– Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ»**, Αθήνα

**Νέα έκδοση στα αγγλικά με την συμμετοχή ιδρυτικών μελών της 50και Ελλάς με τίτλο:**

**«Supporting Family Carers of Older People in Europe: Empirical Evidence, Policy Trends and Future Perspective»**

Το βιβλίο παρουσιάζει τα κύρια αποτελέσματα του Ευρωπαϊκού ερευνητικού προγράμματος EUROFAMCARE. Βασισμένο στην εργασία των ερευνητικών ομάδων 6 ευρωπαϊκών χωρών και του AGE- Platform, το EUROFAMCARE έχει συγκεντρώσει πληροφορίες της κατάστασης 6.000 οικογενειακών φροντιστών που προσφέρουν τουλάχιστον τετράωρη μη αμειβομένη βοήθεια σε άτομα μεγαλύτερης ηλικίας στην Ευρώπη ανά εβδομάδα. Το βιβλίο εξετάζει την σχέση μεταξύ του φορτίου φροντίδας και της κακοποίησης των ηλικιωμένων, καθώς και τους παράγοντες του φορτίου φροντίδας και της πιθανής καταστάσεως παραμέλησης.

Αν σας ενδιαφέρει να παραγγείλετε το βιβλίο τότε θα το βρείτε ως εξής: “Supporting Family Carers of Older People in Europe: Empirical Evidence, Policy Trends and Future Perspective”, by Giovanni Lamura, Hanneli Döhner Christopher Kofahl (eds.), Lit Verlag, D. W. Hopf, Berlin, 2008

Η ιστοσελίδα [www.50plus.gr](http://www.50plus.gr) έχει αρκετή χρήση. Χρειαζόμαστε την **οικονομική υποστήριξη** της μέσω εύρεσης διαφημιστών που θα τους ενδιέφερε να στοχεύσουν στους επισκέπτες και στα μέλη μας. Εάν έχετε οποιαδήποτε πρόταση επικοινωνήστε μαζί μας στο [info@50plus.gr](mailto:info@50plus.gr)

Η 50και Ελλάς διαθέτει μια **νέα ιστοσελίδα** με πλούσιο και καλά οργανωμένο υλικό και που είναι διαθέσιμη και σε αγγλική έκδοση. Ζητάμε από τα μέλη μας να βοηθήσουν ώστε **η ιστοσελίδα μας να είναι πάντοτε ενήμερη**. Έτσι αν γνωρίζετε οτιδήποτε αφορά άτομα μεγαλύτερης ηλικίας (δραστηριότητες, πληροφορίες, ερωτήματα) και δεν το βρίσκετε στην ιστοσελίδα μας παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας στο <mailto:info@50plus.gr>  
Επισκεφτείτε το νέο μας site στην διεύθυνση <http://www.50plus.gr>

Η 50και Ελλάς αναζητεί **φωτογραφικό υλικό από Έλληνες κάθε ηλικίας πάνω από 50, που να κάνουν κάποια ενέργεια, δράση** (εργασία, παιχνίδι, φροντίδα, ψυχαγωγία). Πρόκειται να τις χρησιμοποιήσουμε στην ιστοσελίδα μας, γι' αυτό θα πρέπει να είστε σίγουροι πως δεν θα υπάρχει κάποιο πρόβλημα προβολής τους.



## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΜΚΟ AGE-PLATFORM NEWS FROM AGE-PLATFORM

### Intergenerational Solidarity

#### LOGO 29 April 2009 – European Day of solidarity between generations



AGE together with the European Youth Forum (YFJ), the European Women's Lobby (EWL), Association Internationale de la Mutualité (AIM), the European Association of Paritarian Institutions of social protection (AEIP) and the European Liaison Committee for Social Housing (CECODHAS) has launched an awareness-raising campaign to

encourage our members to plan activities to mark the first European Day of Intergenerational Solidarity in 2009.

***Ideas of what 50+Hellas should or can do in Greece are welcome – Ιδέες σχετικά με το τι θα έπρεπε ή θα μπορούσε να κάνει το 50και Ελλάς στην Ελλάδα είναι ευπρόσδεκτες.***

## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ – NEWS FROM THE EU

### **Council takes action against Alzheimer's disease**

On 16 December 2008, the Employment, Social Affairs, Health and Consumer Affairs Council (EPSCO) adopted conclusions on public health strategies to combat neurodegenerative diseases associated with ageing and in particular Alzheimer's disease, recognising this as a clear priority. The French Presidency took the initiative and all of us in Greece concerned with the disease need to raise a common voice to ask what more the Greek government can do?

*The full text of the Council conclusions is available on:*

[http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/en/lsa/104778.pdf](http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/lsa/104778.pdf)



### **EU Open Health Forum 2008 discusses the EU health Strategy 2008-2013**

The EU Open Health Forum 2008 "Developing and Implementing Health in the European Union", organised on 10-11 December by DG for Health & Consumers of the European Commission, provided a platform for relevant stakeholders of the European health community to debate the EU health Strategy 2008 - 2013. This forum is an important mechanism for the Commission to get feedback from health experts on the implementation of the EU health policy, and suggestions for

new policy initiatives.

*The main presentations are available on the forum website:*  
[http://ec.europa.eu/health/ph\\_overview/health\\_forum/open\\_2008/documents\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health/ph_overview/health_forum/open_2008/documents_en.htm)

*The "White Paper: Together for health - A strategic approach for the EU 2008-2013" see:*  
[http://ec.europa.eu/health/ph\\_overview/health\\_forum/docs/ev\\_20080530\\_rd02\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/health/ph_overview/health_forum/docs/ev_20080530_rd02_en.pdf)

***This Forum was an opportunity for AGE to disseminate its positions on healthy ageing, intergenerational solidarity, elder abuse, and age-friendly cities. AGE Health experts participated actively in the Forum discussions. Fausto Felli (Istituto Italiano per la qualità del vivere) stressed the importance of reintegration for "ex-patients" (the right to be citizen again). Angela Cluzel (EDE) and Judy Triantafillou (50plus Hellas) reminded that a lifecycle approach is crucial to develop health policy in Europe, instead of privileging particular age groups***

## **Commission proposes new rights for bus and maritime passengers**

*The Commission has two legislative proposals establishing sets of rights for passengers using bus and maritime services on both domestic and international routes. Rights include minimum rules on information for all passengers before and during their journey, assistance and compensation in the event of interruptions of journeys, measures in the event of delays and specific assistance for persons with reduced mobility. Like in the air and rail sectors, proposals foresee independent national bodies for settlement of disputes.*

*For more information:*

[http://ec.europa.eu/transport/air\\_portal/passenger\\_rights/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/transport/air_portal/passenger_rights/index_en.htm)

***AGE and 50+ welcomes these two initiatives to improve access for people with reduced mobility to bus and maritime transport services. including free of charge assistance on bus and passenger boats as well as terminals.***

## **AGE Toolkit on the EP Elections 2009**

The European citizens will elect the next European Parliament 4-7th June 2009. The European Parliament has developed into a crucial actor in EU policy development with increasing powers and is having a significant impact on EU policies. Yet voter turnout has constantly fallen.



***AGE has developed a toolkit on the EP elections, which provides information on the European Parliament (its powers, composition, political groups and parties, etc.), with good practices and tips to inspire and support election campaigns at the national level. See [http://www.age-platform.org/EN/rubrique.php3?id\\_rubrique=89](http://www.age-platform.org/EN/rubrique.php3?id_rubrique=89)***

***As yet 50+Hellas has developed no strategy for lobbying the Greek political candidates but thinks it important to try and influence them to ensure the interests of older people are taken into account fully. Please do not hesitate to send us any suggestions.***

Local and Regional Authorities preparing for their ageing populations.

AGE and the Committee of Regions will issue a joint brochure in 2009 on “Ageing Well in Europe”, a toolkit for regional and local actors on relevant EU funding available and examples of good initiatives and practices to better meet the needs of older people.

This toolkit will help local and regional actors develop policies and initiatives to promote active ageing and greater solidarity between generations. The toolkit will also help prepare for the 2012 European Year on Active Ageing and Intergenerational Solidarity proposed by Commissioner Špidla.

See: <http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article700>

***AGE and 50+ Hellas welcomes any contributions or suggestions from local and regional authorities who wish to cooperate in the drafting of the publication. Any information on interesting EU funded projects in the area of demographic ageing are welcome. Those contributions can be sent to Karen Vandeweghe, Information and Parliament Officer at: [Karen.vandeweghe@age-platform.org](mailto:Karen.vandeweghe@age-platform.org)***

Dear Members, colleagues and friends of 50+ Hellas

We welcome you to the 6<sup>th</sup> e-newsletter where you can be informed about what we have been doing in 50+Hellas, developments in the EU and requests for information and reactions from you. Older people are an ever growing proportion of the Greek population and we need to think hard about increasing their active participation in Greek society and the EU.

As in independent NGO we have to seek funding to support our activities that does not compromise our integrity or tie us in any way to any political party. It is important that we become an independent and – hopefully – intelligent critical voice of and on behalf of older people. One way in which we fund ourselves is through participation in action-research programmes. So far we are involved in 3 programmes:

#### **European funded programs with 50+Hellas participation**

**DAPHNE-EUSTaCEA:** A 2 year EU funded programme managed by AGE Platform, with the aim of combating elder abuse especially of older women by developing agreed in common standards, training and sensitization.

**INTERLINKS:** An EU funded programme managed by the European Centre for Social Welfare Policy and Research located in Vienna and in conjunction with CMT Prooptiki and 13 other partners, this 3 year action programme seeks to develop a general model for long term care of dependent older people.

*For further information, see the project summary:*

[http://www.euro.centre.org/data/1229516655\\_60395.pdf](http://www.euro.centre.org/data/1229516655_60395.pdf)

**SEELERNETZ:** Life Long learning is the scope of this 2 year EU funded Grundvig programme with 5 Member States and the participation of Local Authorities, , which aims to activate those over 55 through social networking

If you are aware of Local authorities that would be interested in participating we would be glad to know – contact [mmranga@hotmail.com](mailto:mmranga@hotmail.com) . Some limited costs are involved, but it can be of tremendous advantage to LAs in activating their older citizens.

#### **50+ Hellas participated in the Festival of Volunteers without Frontiers 2008-2009:**

On the 21-22nd December 50+Hellas had a stand at the “European Festival of Volunteers without frontiers 2008-2009” at the Hilton Hotel. A total of 50 voluntary organizations had stands and there was a good level of public participation. Many people expressed interest in knowing more about our organization and we hope to develop active ties with more volunteers.



## PITTA Cutting of Prooptiki

Wednesday 28th January 2009 Prooptiki cut their pita and some of 50+Hellas attended. Here is to a good New Year for them and for us all.



## 50+Hellas and Facebook

Join the 50+Hellas group on Facebook. If you have your own profile or think of joining don't forget to sign up with us. [www.facebook.com](http://www.facebook.com), Group: 50και Ελλάς

## Other activities by 50+Hellas

**18 December 2008**, Liz Mestheneos attended the first meeting of the new programme **DAPHNE-EUSTaCEA** in Brussels.

**20 January 2009**, 50+Hellas joined in the celebration of the Inauguration of the 44th President of the USA, Barak Obama at the American Community School, Halandri with a stand showing our aims and work. Many Greeks and USA citizens showed interest and we hope they will become active members of 50+ Hellas

**22 January 2009**, 50+Hellas participated in the meeting organised by Panteion University on «Active Ageing and Demographic Change in the EU – The Regional Dimension» in Athens.

### **A New Publication with the involvement of members of 50+Hellas:**

#### ***“Supporting Family Carers of Older People in Europe: Empirical Evidence, Policy Trends and Future Perspective”***

The book presents the main results of the European research project EUROFAMCARE. Based on the work of research teams in 6 European countries and of AGE – The European Older People's Platform, the EUROFAMCARE project has collected data on the situation of 6.000 family carers providing at least 4 hours per week of unpaid help to older people across Europe. The book examines the relation between carer's burden and elder abuse, and also the factors for carer's burden and potential situations of neglect.

*If you would like to order the book, please check: “Supporting Family Carers of Older People in Europe: Empirical Evidence, Policy Trends and Future Perspective”, by Giovanni Lamura, Hanneli Döhner Christopher Kofahl (eds.), Lit Verlag, D. W. Hopf, Berlin, 2008*

50+Hellas requests from its **members to help in the updating of our web site**, so that it is always fully informed and useful. If you have any information of interest to older people (activities, queries, information ) and you cannot find them on the web site let us know by email to [:info@50plus.gr](mailto:info@50plus.gr)

50+Hellas is looking for **photos from Greece of anyone over 50 who is being active-** in work, play, care, entertainment. We would like to use these photos on our web site so we will also need permission from the person to use them for this purpose.

The **web site [www.50plus.gr](http://www.50plus.gr)** gets a lot of use. We need to support it economically by **finding advertisers** who would like to target our readership and members. If you have any suggestions let us know to [info@50plus.gr](mailto:info@50plus.gr)

